

BORMANN[®]



BSG2100

042556



WWW.BORMANNTOOLS.COM

2 YEARS
WARRANTY

General safety instructions

Warning! When using electric tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read all these instructions before operating this product and save these instructions. For safe operations:

1. Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Consider work area environment. Do not expose power tools to rain. Do not use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use power tools where there is risk to cause fire or explosion.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.
- Keep children and bystanders away. Do not let visitors touch the tool or extension cord. All visitors should be kept away from area.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs which earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Guard against electric shock. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. Always use tool in conjunction with a residual circuit breaker device.

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Use clamps or a vice to hold working items. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.

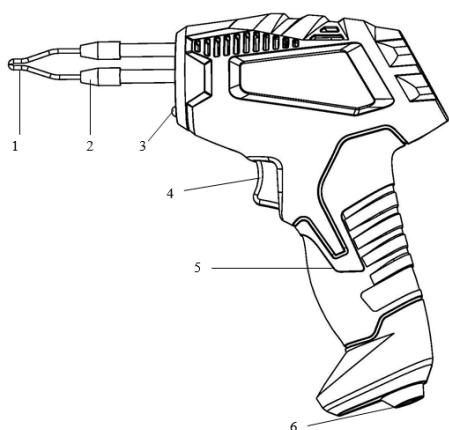
4. Power tool use and care

- Do not force the tool. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle tools. When not in use, tools should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Use the right tool. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purpose not intended; for example, do not use circular saws to cut tree limbs or logs.
- Damaged switches must be replaced at a customer service repair centre. Do not use power tools that cannot be switched on and off.
- Do not leave power tools unattended while they are switched on. Always switch off the tool and wait until it has come to a full standstill before leaving.
- If the mains cable has been damaged, it must be replaced with a special mains cable. These can be obtained from the manufacturer or the manufacturer's customer service department. The mains cable may only be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or equally qualified persons.

5. Service

- Please use a qualified expert who uses original replacement parts to repair your power tool. This will ensure proper functioning of the power tool.
- Caution! The use of any accessories or additional tools other than those recommended in this manual may lead to an increased risk of injury. Only use original replacement parts.

Parts list



- Soldering tip
- Screw
- Indicator light
- Trigger
- Handle
- Cord set

Main Technical Data

Model	BSG2100
Rated Power Input	100 Watt
Rated Voltage - Frequency	220 - 240 V (~) - 50 Hz
Cable length	1,5 m
Light	LED
also Including:	2 pcs soldering tips 10 g soldering reel 10 g soldering flux

Operation

Before using the Gun, make sure your voltage and electric current frequency match with the technical information above.

1. Connect the plug to a suitable outlet.
2. Hold the gun by the handle (#5), place the solder tip (#1) on the point you wish to solder.
3. Press down the trigger (#4) and the light (#3) will shine on.

NOTE: As you depress the trigger (#4) the gun will continue to heat up. Do not depress the trigger (#4) for long periods of time while soldering.

ATTENTION: The soldering tip will become very hot in seconds, to avoid hot injury pay attention to the soldering tip while operating.

4. The gun should be used in cycles which are always switched on 12s and off 48s or less.
5. After using the tool, disconnect the gun from power source.

Maintenance

The gun and the **Soldering Tip (#1)** are designed to easily disconnect for occasional replacement.

Tip Replacement

Unscrew the two screws (#2) connecting the **Soldering Tip (#1)** to the gun. Pull off the old tip, replace it.

Environmental protection

The appliance and accessories should be recycled in an environmentally friendly way. Do not dispose of the appliance with household waste, as unsorted municipal waste. Use instead separate collection facilities. Support environmental protection by taking the appliance to a local collection point or obtain information from a specialist retailer. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.



* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Γενικές Οδηγίες Ασφαλείας

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων, πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού. Διαβάστε όλες αυτές τις οδηγίες πριν από τη λειτουργία του προϊόντος και φυλάξτε τις οδηγίες αυτές για μελλοντική αναφορά ή για χρήση τρίτων. Για ασφαλείς λειτουργίες:

1. Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι και σκοτεινοί χώροι αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
- Επιθεωρήστε το περιβάλλον του χώρου εργασίας. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε υγρές ή βρεγμένες τοποθεσίες. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς ή έκρηξης.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη των αναθυμιάσεων.
- Κρατήστε τα παιδιά σε απόσταση. Μην επιτρέπετε σε παρευρισκόμενους να αγγίζουν το εργαλείο ή το καλώδιο επέκτασης. Όλοι οι παρευρισκόμενοι πρέπει να κρατούνται μακριά από την περιοχή.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογής (αντάπτορες) γειωμένα σε ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και αντίστοιχα επιλεγμένες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Προστατευτείτε από ηλεκτροπληξία. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για μεταφορά, τράβηγμα ή αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, έλαια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιείτε πάντα το εργαλείο σε συνδυασμό με μια διάταξη προστασίας έναντι ρεύματος διαρροής.

3. Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε πάντοτε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή βρίσκεστε υπό την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας. Φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια. Ο εξοπλισμός ασφαλείας, όπως η μάσκα σκόνης, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή το προστατευτικό ακοής που χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, μειώνουν τους προσωπικούς τραυματισμούς.
- Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η σύνδεση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν το διακόπτη ενεργοποιημένο αποτελεί συνήθη αιτία σοβαρών ατυχημάτων.
- Μην υπερβάλλετε. Διατηρείτε πάντα σωστό πάτημα και την ισορροπία σας. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Να ντύνεστε σωστά. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα, μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Συνιστάται η χρήση ελαστικών γαντιών και αντιολισθητικών υποδημάτων όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους. Φοράτε προστατευτικό κάλυμμα μαλλιών για να συγκρατήσετε τα μακριά μαλλιά.
- Χρησιμοποιείτε σφικτήρες ή μέγνενη για να συγκρατείτε το τεμάχιο κατεργασίας. Είναι ασφαλέστερο από το να χρησιμοποιείτε το χέρι σας και απελευθερώνει και τα δύο χέρια για τον χειρισμό του εργαλείου.

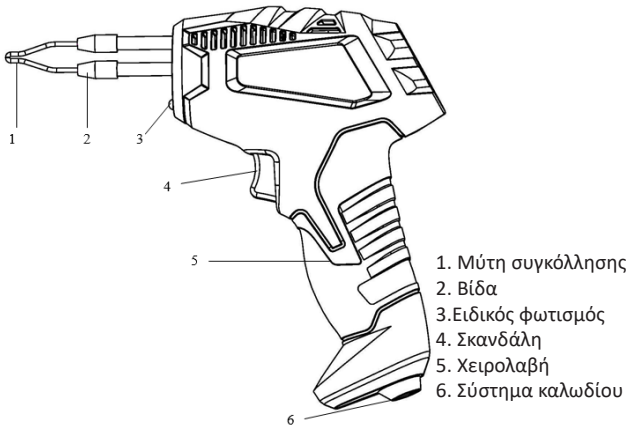
4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην υπερφορτώνετε λειτουργικά το εργαλείο. Αποδίδει καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό εργασίας για τον οποίο προορίζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση ηλεκτρικών εργαλείων. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου κατά λάθος.
- Αποθηκεύετε τα μη χρησιμοποιούμενα εργαλεία. Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τα εργαλεία πρέπει να αποθηκεύονται σε στεγνό, υπερυψωμένο ή/και κλειδωμένο σημείο, μακριά από παιδιά.
- Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή συναρμογή των κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Εάν έχει υποστεί βλάβη, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από οποιαδήποτε χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Χρησιμοποιείτε το σωστό εργαλείο. Μην αναγκάζετε μικρά εργαλεία ή εξαρτήματα να κάνουν το έργο ενός εργαλείου βαρέως τύπου. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για σκοπούς που δεν προορίζονται.
- Οι κατεστραμμένοι διακόπτες πρέπει να αντικαθίστανται σε ένα κέντρο επισκευών εξυπηρέτησης πελατών. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν.
- Μην αφήνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία χωρίς επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένα. Να απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο και να περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί πλήρως πριν φύγετε.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο. Αυτά μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τον κατασκευαστή ή από το αντίστοιχο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή. Η αντικατάσταση του καλωδίου επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή ή από εξίσου εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

5. Service

- Καλέστε εξειδικευμένο τεχνικό που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά για την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Έτσι θα διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Προσοχή! Η χρήση εξαρτημάτων ή πρόσθετων εργαλείων εκτός από εκείνα που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένο κίνδυνο τραυματισμού. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Περιγραφή τμημάτων του εργαλείου



Βασικά τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	BSG2100
Ονομαστική ισχύς εισόδου	100 Watt
Ονομαστική τάση - συχνότητα	220 - 240 V (~) - 50 Hz
Μήκος καλωδίου	1,5 m
Φωτισμός	LED
Περιλαμβάνονται επίσης:	2 pcs μύτες συγκόλλησης 10 g σύρμα συγκόλλησης 10 g πάστα συγκόλλησης

Λειτουργία

Πριν χρησιμοποιήσετε το κολλητήρι πιστόλι, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα του ηλεκτρικού ρεύματος ταιριάζουν με τις παραπάνω τεχνικές πληροφορίες.

1. Συνδέστε το βύσμα σε μια κατάλληλη πρίζα.
2. Κρατήστε το πιστόλι από τη λαβή (#5), τοποθετήστε την μύτη συγκόλλησης (#1) στο σημείο που θέλετε να συγκολλήσετε.
3. Πιέστε προς τα κάτω τη σκανδάλη (#4) και το φως (#3) θα ανάψει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Καθώς πατάτε τη σκανδάλη (#4), το πιστόλι θα συνεχίσει να θερμαίνεται. Μην πατάτε τη σκανδάλη (#4) για μεγάλα χρονικά διαστήματα κατά τη διάρκεια της συγκόλλησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η μύτη συγκόλλησης θα γίνει εξαιρετικά καυτή σε δευτερόλεπτα. Προκειμένου να αποφύγετε τραυματισμούς, εγκαύματα κ.λπ. προσέχετε ιδιαίτερως την μύτη συγκόλλησης κατά τη λειτουργία.

4. Το πιστόλι θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε κύκλους που ενεργοποιούνται σε 12s και απενεργοποιούνται σε 48s ή λιγότερο.
5. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το πιστόλι από την πηγή ρεύματος.

Συντήρηση

Το πιστόλι και η μύτη συγκόλλησης (#1) έχουν σχεδιαστεί ώστε να αποσυνδέονται εύκολα για αντικατάσταση, όποτε και εφόσον αυτό χρειαστεί.

Αντικατάσταση μύτης

Ξεβιδώστε τις δύο βίδες (#2) που συνδέουν την μύτη συγκόλλησης (#1) με το πιστόλι. Τραβήξτε την παλιά μύτη και αντικαταστήστε την.

Περιβαλλοντική προστασία

Η συσκευή και τα εξαρτήματα πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, ως τυπικά αστικά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε αντ' αυτού ειδικές εγκαταστάσεις συλλογής. Υποστηρίξτε την προστασία του περιβάλλοντος μεταφέροντας τη συσκευή σε ένα τοπικό σημείο συλλογής ή λάβετε πληροφορίες από έναν εξειδικευμένο έμπορο λιανικής πώλησης. Επικοινωνήστε με την τοπική αυτοδιοίκηση για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής. Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές απορρίπτονται σε χωματερές, επικίνδυνες ουσίες μπορεί να διαρρέυσουν στα υπόγεια ύδατα και να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία κατ' ελάχιστον. Κατά την αντικατάσταση παλαιών συσκευών με νέες, ο έμπορος λιανικής πώλησης υποχρεούται να παραλάβει την παλιά συσκευή προς απόρριψη.



*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ανάλογους σκοπούς.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδέμια ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

